

WSTĘP

Zostałeś właścicielem agregatu prądotwórczego marki HONDA: dziękujemy za okazane nam zaufanie.

Napisaaliśmy niniejszą instrukcję, abyś mógł bezproblemowo użytkować urządzenie. Prosimy o jej dokładne przeczytanie przed pierwszym uruchomieniem agregatu, abyś był świadomy, jakie środki ostrożności należy przedsięwziąć w trakcie jego użytkowania. Instrukcja zawiera także kompendium wiedzy przydatnej przy wykonywaniu okresowych przeglądów technicznych.

Aby w pełni korzystać z naszego doświadczenia oraz z najnowszych osiągnięć technologii, wyposażenia i materiałów, nasze modele są nieustannie ulepszone: dlatego też informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Jeśli masz problem lub pytania dotyczące agregatu prądotwórczego - skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem HONDY lub najbliższym Autoryzowanym Serwisem.

Pragniemy zwrócić uwagę, że instrukcja stanowi integralną część Twojego urządzenia, zatem powinna być trzymana pod ręką tak, aby zawsze można było z niej skorzystać.

Prosimy o przekazanie jej nowemu użytkownikowi w przypadku odsprzedaży urządzenia.

Zalecamy zapoznanie się z warunkami gwarancji, abyś mógł w pełni zrozumieć zarówno swoje prawa, jak i obowiązki w tym zakresie.

Karta Gwarancyjna jest osobnym dokumentem wydawanym przez Sprzedawcę w momencie sprzedaży.

Ten agregat został zaprojektowany tak, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę, jeśli jest obsługiwany zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.

Przed uruchomieniem agregatu prosimy zapoznać się informacjami w Instrukcji i upewnić się, że są one dla Ciebie zrozumiałe. Zaniedbanie tego może skutkować obrażeniami ciała oraz uszkodzeniem urządzenia.

INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpiecznej pracy i długiej żywotności serwisowej agregatu, prosimy, zwróć szczególną uwagę na zalecenia oznaczone następującymi słowami:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.

UWAGA:

- Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

WAŻNE: Tak oznaczono informacje przydatne w czasie użytkowania agregatu.

Model urządzenia jest zapisany na tabliczce znamionowej, w formie ciągu liter i cyfr (patrz str. 2):

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tutaj zapisz numer seryjny urządzenia

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tutaj zapisz model urządzenia

3MZP4603

 **japońskie maszyny**
ariespower

HONDA

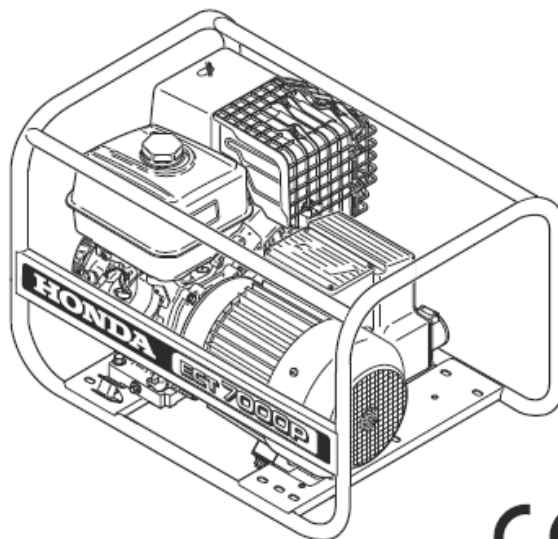
POWER PRODUCTS

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tłumaczenie Oryginalnej Instrukcji obsługi

ECT7000P

Agregat prądotwórczy małej mocy



UTYLIZACJA AGREGATU

(Dotyczy Niemiec i Austrii)

Symbol ten umieszczony na agregacie oznacza, że zużyty produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny. Musi zostać oddany do specjalnego punktu zbiórki w celu recyklingu.

Recykling pomaga zredukować ilość odpadów oraz ilość szkodliwych substancji zawartych w komponentach agregatów, a co za tym idzie zapobiega potencjalnemu negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie. Recykling pomaga chronić zasoby naturalne.

Prosimy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, odbiorcą Twoich odpadów komunalnych lub sprzedawcą agregatu w celu uzyskania szczegółowych informacji dot. recyklingu.

SPIS TREŚCI

WSTĘP	1
ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA.....	2
NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE	2
IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA.....	2
OGÓLNY OPIS URZĄDZENIA.....	3
KONTROLA PRZED URUCHOMIENIEM	3
URUCHOMIENIE SILNIKA.....	3
ZATRZYMANIE SILNIKA.....	5
PRZEGŁĄDY I KONSERWACJA	5
USUWANIE USTEREK	7
SCHEMATY ELEKTRYCZNE.....	7
TRANSPORT I	7
PRZECZYSZCZANIE.....	7
PRZYDATNE INFORMACJE.....	8
DANE TECHNICZNE.....	8
GŁÓWNI DYSTRYBUTORZY HONDY	10
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE.....	11

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Niektóre punkty niniejszej instrukcji niosą szczególnie ważną informację dotyczącą bezpieczeństwa podczas eksploatacji i są odpowiednio oznaczone:



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.

UWAGA:

- Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

WAŻNE: Tak oznaczono informacje przydatne w czasie użytkowania agregatu.



Ten znak ostrzega, aby zachować ostrożność, jeśli przeprowadzasz pewne czynności obsługowe. Cyfry odnoszą się do zasad bezpieczeństwa wymienionych poniżej.

- Należy wiedzieć, jak szybko zatrzymać agregat i jak używać elementów sterowania i regulacji. Nigdy nie pozwalaj nikomu obsługiwać agregatu, jeśli nie zapoznał się z Instrukcją Obsługi.
- Nie pozwalaj zbliżać się do pracującego agregatu dzieciom poniżej 14 lat oraz zwierzętom.
- Przed uruchomieniem agregatu zawsze przeprowadź kontrolę zgodnie z Instrukcją Obsługi, aby zapobiec wypadkom lub uszkodzeniom sprzętu.
- Używaj agregat w odległości co najmniej 1 metra od ściany budynku lub innych urządzeń.
- Nie uruchamiaj agregatu w osłoniętych miejscach - gazy spalinowe zawierają bezwonny, trujący tlenek węgla. Pomieszczenie wentylowane, w którym zainstalowany jest agregat musi być wyposażone w dodatkowe urządzenia przeciwpożarowe i przeciwybuchowe.
- W trakcie pracy agregat powinien być ustawiony na poziomej powierzchni. Jeżeli agregat nie stoi poziomo, może to doprowadzić do wycieków paliwa.
- Benzyzna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa. Przechowuj benzynę w pojemnikach specjalnie do tego przeznaczonych. Nie trzymaj paliwa lub agregatu z paliwem w miejscach niebezpiecznych. Nie pal podczas czynności związanych z paliwem i nie dopuszczaj otwartego ognia w pobliżu agregatu. Napełniaj agregat paliwem w miejscach dobrze wentylowanych. Nigdy nie odkręcaj korka wlewu paliwa podczas pracy silnika lub gdy jest gorący. Jeśli rozlejesz paliwo, przenieś agregat w inne miejsce i odczekaj zanim uruchomisz silnik, aż benzyna wyparuje i opary się rozproszą. Po zakończeniu pracy agregatu zawsze zamknij zawór paliwa. Unikaj powtarzającego się lub długotrwałego kontaktu benzyny ze skórą jak również wdychania jej oparów. Olej silnikowy i benzyna są toksyczne i łatwopalne. Uważaj, aby ich nie rozlewać. Nigdy nie próbuj gasić pożaru agregatu za pomocą wody. Używaj w tym celu specjalnej gaśnicy przeznaczonej do gaszenia pożarów elektrycznych lub płonącego oleju. Podstępuj wg instrukcji producenta gaśnicy. Ten agregat nie spełnia norm przeciwybuchowych.
- Nie dotykaj części wirujących, przewodu wysokiego napięcia oraz tłumika podczas pracy agregatu. Niektóre części silnika są gorące i mogą doprowadzić podczas kontaktu do oparzeń. Zwracaj uwagę na znaki graficzne umieszczone na agregacie.
- Niewłaściwa obsługa agregatu grozi porażeniem prądem elektrycznym. Nie obsługuj agregatu mokrymi rękami. Nie używaj agregatu, gdy jest wilgotny, a także w czasie opadów deszczu lub śniegu.
- Wykonanie połączeń zasilania awaryjnego z instalacją budynku musi być powierzone odpowiednio wykwalifikowanemu elektrykowi, gdyż musi ono odpowiadać obowiązującym w tym zakresie przepisom regulującym zasady używania zasilania awaryjnego (*). Złe wykonane połączenia mogą spowodować zwrotny przepływ prądu do sieci użytkowych, narażając w ten sposób na groźbę śmiertelnego porażenia pracowników elektrowni lub innych, którzy w czasie przerwy w zasilaniu będą pracować na sieci, bądź też na zniszczenie agregatu przez jego eksplozję lub spalenie się w czasie

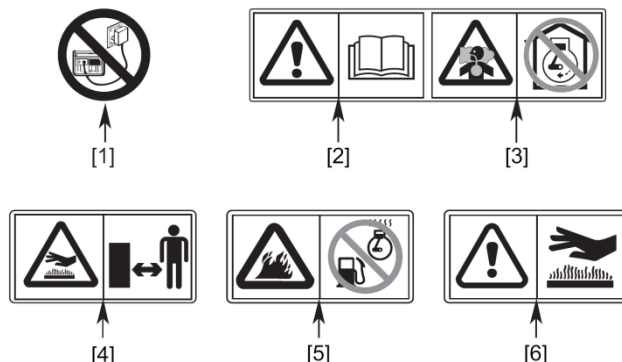
przywrócenia zasilania głównego, albo też na zapalenie się sieci w budynku.

- Używaj tylko nieuszkodzonego osprzętu elektrycznego (włącznie z wtyczkami i przewodami).
- Wtyczkę jak używać agregat zgodnie z zasadami bezpieczeństwa zawarte są w rozdziale UŻYTKOWANIE AGREGATU. Bardzo ważnym jest, aby postępować zgodnie z tymi zaleceniami.
- Jeśli pracujesz w bezpośrednim sąsiedztwie działającego agregatu zalecamy zakładanie ochronników słuchu.
- Używanie akcesoriów innych niż zalecane w niniejszej Instrukcji może spowodować uszkodzenie agregatu, które nie będzie podlegało naprawie gwarancyjnej.
(*) Skontaktuj się z oficjalnym dystrybutorem, który udzieli Ci wszystkich niezbędnych informacji.

NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

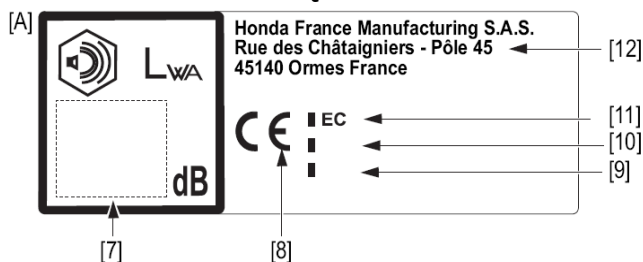
W trakcie użytkowania agregatu musisz zachować ostrożność. Dlatego na urządzeniu zostały umieszczone naklejki w postaci piktogramów dla przypomnienia najważniejszych zasad bezpieczeństwa podczas pracy. Ich znaczenie jest wyjaśnione poniżej.

Naklejki są integralną częścią agregatu. Jeśli ulegną zatarciu lub zniszczeniu skontaktuj się z dilerem Hondy w celu ich wymiany. Zdecydowanie zalecamy również dokładne zapoznanie się z zasadami bezpieczeństwa znajdującymi się w następnym rozdziale.



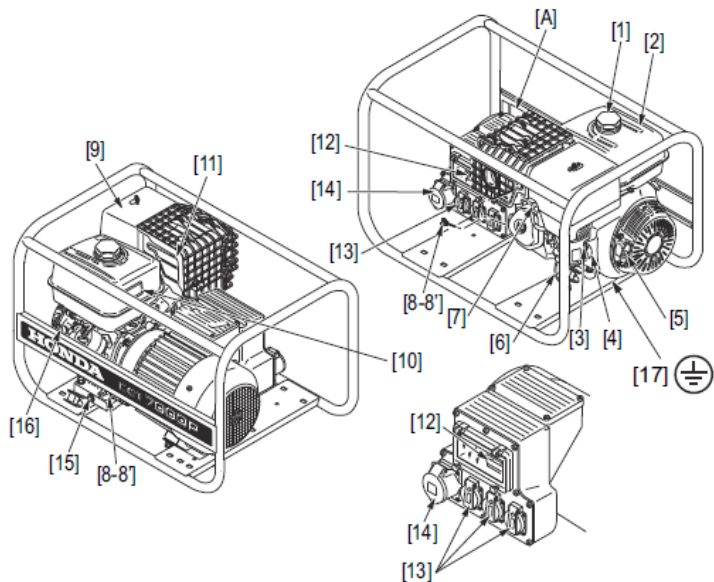
- Nieprawidłowe podłączenie do sieci zasilającej budynek może spowodować zwrotne zasilanie sieci prądem z agregatu. Taki prąd zwrotny może porazić pracownika elektrowni lub osobę mającą kontakt z liniami przesyłowymi podczas przerwy w dopływie prądu oraz wybuch lub pożar agregatu, gdy zasilanie w sieci powróci. Przed wykonaniem jakichkolwiek podłączeń skontaktuj się z dostawcą prądu lub wykwalifikowanym elektrykiem.
- OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj Instrukcję Obsługi.
- Silnik emituje toksyczny tlenek węgla. Nie uruchamiaj silnika w zamkniętych pomieszczeniach.
- Przed magazynowaniem pozwól silnikowi ostygnąć.
- Benzyzna jest wysoce łatwopalna. Przed tankowaniem zatrzymaj silnik.
- OSTRZEŻENIE:** Podczas pracy urządzenia tłumik nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury i pozostaje gorący jeszcze przez pewien czas po zatrzymaniu silnika.

IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA



- Poziom mocy akustycznej zgodnie z Dyrektywami 2000/14/EC, 2005/88/EC.
- Oznaczenie zgodności zgodnie z Dyrektywami 2000/14/EC, 2004/108/EC, 2005/88/EC, 2006/42/EC.
- Rok produkcji.
- Numer seryjny
- Model – Typ
- Nazwa i adres producenta.

OGÓLNY OPIS URZĄDZENIA



- [1] Korek wlewu paliwa
- [2] Zbiornik paliwa
- [3] Dźwigienka ssania
- [4] Zawór paliwa
- [5] Rączka startera
- [6] Splot uziemienia
- [7] Fajka świecy zapłonowej
- [8] Korek wlewu oleju / wskaźnik poziomu
- [8'] Korek wlewu oleju (wybór albo [8] albo [8'])
- [9] Filtr powietrza
- [10] Naklejka z danymi technicznymi
- [11] Rura wydechowa
- [12] Przeciążeniowy wyłącznik termiczny
- [13] Gniazdo 230V/16A
- [14] Gniazdo 400V/16A
- [15] Śruba spustowa oleju silnikowego
- [16] Włącznik zapłonu silnika
- [17] Zacisk uziemienia
- [A] Tabliczka znamionowa numerem seryjnym

KONTROLA PRZED URUCHOMIENIEM



Aby przeprowadzić tę kontrolę, ustaw agregat na stabilnej, poziomej powierzchni z wyłączonym silnikiem i zdjętą fajką świecy.

Podczas sprawdzania poziomu oleju uważaj, aby nie dotknąć gorących, metalowych części silnika.

Kontrola poziomu oleju

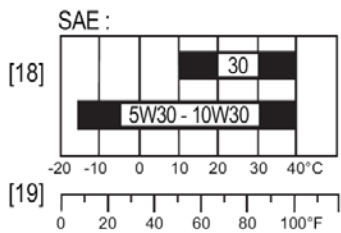
UWAGA:

- *Olej silnikowy jest ważnym czynnikiem wpływającym na osiągi i żywotność silnika.*
- *Pracujący silnik bez dostatecznej ilości oleju może ulec poważnemu uszkodzeniu.*
- *Nie używaj oleju roślinnego lub bezdetergentowego.*

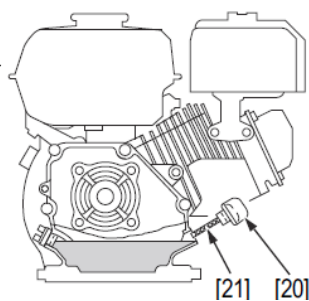
Stosuj olej Honda do silników 4-suwowych lub wysokodetergentowy olej odpowiedniej jakości, klasyfikowany wg API jako SE, SF, SG lub SH. Olej SAE 10W/30 jest zalecany do powszechnego użycia w najszerszym zakresie temperatur. Pokazane w tabeli oleje mogą być stosowane, jeśli średnia temperatura się we wskazanym zakresie.

[18] Uniwersalne

[19] Temperatura otoczenia



1. Wykręć korek wlewu oleju [20] i wytrzymaj bagnet [21] w czystą szmatkę.
2. Włóż bagnet w otwór wlewowy oleju bez wkręcania go.
3. Jeśli poziom jest zbyt niski, dolej zalecanego oleju aż do poziomu górnej krawędzi szyjki wlewu.

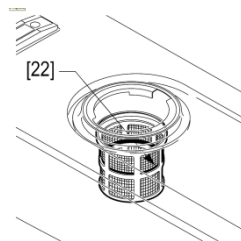


Kontrola poziomu paliwa



Nie napełniaj zbiornika paliwa powyżej czerwonego znacznika [22] znajdującego się w szyjce wlewu paliwa.

Po napełnieniu sprawdź, czy korek paliwa jest prawidłowo dokręcony. **NIE ZOSTAWIAJ PALIWA W ZASIĘGU DZIECI.**



UWAGA:

- *Nigdy nie używaj mieszanki benzynowo-olejowej.*
- *Tankuj tylko benzynę bezołowiową (zalecana 95)*
- *Zapobiegaj przedostawaniu się brudu lub wody do zbiornika paliwa.*
- *Nigdy nie używaj zanieczyszczonego paliwa (wodą, kurzem) lub paliwa zbyt starego. Jakość benzyny bezołowiowej pogarsza się wraz z upływem czasu. Nie używaj benzyny starszej niż jeden miesiąc.*

Pojemność zbiornika paliwa: 6,2 l

Zalecane paliwo

Stosuj benzynę samochodową, najlepiej bezołowiową, aby zminimalizować ilość osadów w komorze spalania.

Paliwa zawierające alkohol:

Stosowanie benzyny zawierającej alkohol nie jest zalecane. Jeśli jednak ją używasz, upewnij się, że liczba oktanowa jest co najmniej tak wysoka jak zaleca Honda. Istnieją dwa rodzaje mieszanek benzynowo-alkoholowych; jedna zawiera etanol, druga metanol. Nie stosuj mieszanek zawierających więcej niż 10% etanolu lub metanolu (alkohol metylowy lub alkohol drzewny) bez inhibitora dla metanolu.

Kiedy używasz mieszanki zawierającej metanol (z dodatkiem inhibitora korozji) obniż zawartość metanolu do 5%.

WAŻNE: Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń układu paliwowego i spadku mocy silnika na skutek stosowania benzyn zawierających alkohol. Honda nie akceptuje stosowania paliw zawierających metanol, dopóki charakterystyki podające skład tych benzyn są wciąż tak niedokładne.

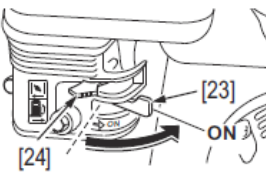


URUCHOMIENIE SILNIKA

UWAGA:

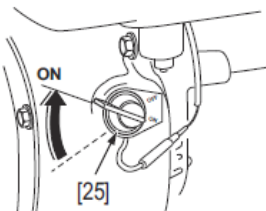
- Sprawdź, czy do gniazd agregatu nie są podłączone odbiorniki.

1. Przekręć zawór paliwa [23] w pozycję "ON" (kierunek pozycji "ON" pokazuje strzałka) i zamknij ssanie przesuwając dźwignię [24] w kierunku symbolu.

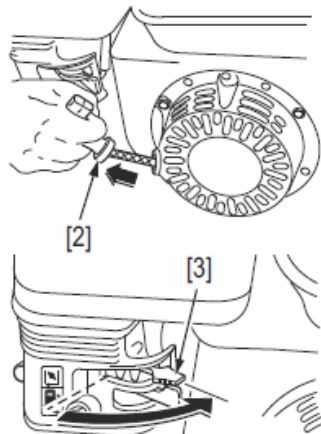


WAŻNE: Nie używaj ssania, gdy silnik jest ciepły lub temperatura otoczenia jest wysoka.

- Przekręć wyłącznik silnika [25] w pozycję "ON".



3. Pociągnij lekko rączkę startera [2], aż do wycucia oporu, a następnie energicznie szarpnij. Zalecamy daleko idącą ostrożność przy uruchamianiu, gdyż możesz ulec kontuzji ze względu na zmieniający się opór startera.



UWAGA:

- Nie puszczaj swobodnie linki startera. Zwalniaj ją powoli, aby nie uszkodzić rozrusznika.
 - Nigdy nie używaj dodatków ułatwiających rozruch i zawierających lotne i łatwopalne substancje, które mogą wywołać wybuch w uruchamianym silniku.
4. W czasie nagrzewania się silnika przesunij stopniowo dźwignię ssania [3] w pozycję przeciwną do znaku ssania.

Użytkowanie agregatu na dużych wysokościach

Na dużych wysokościach mieszanka paliwowo-powietrzna w gaźniku jest bardzo bogata i powoduje spadek mocy silnika oraz zwiększone zużycie paliwa.

Jeśli używasz agregatu na wysokości ponad 1800 m n.p.m., należy wyposażyć gaźnik w dyszę o mniejszej średnicy i wyregulować skład mieszanki. Pamiętaj, że może to być wykonane tylko przez Autoryzowany Serwis Hondy.

Nawet w przypadku właściwego wyregulowania układu paliwowego, moc silnika spada o 3,5% na każde 300 m wzrostu wysokości.

Obsługa agregatu

Twój agregat HONDA jest niezawodnym urządzeniem, zaprojektowanym tak, aby zapewnić Ci bezpieczeństwo. Może ułatwić Ci pracę oraz zwiększyć komfort w czasie wypoczynku, ale musisz pamiętać, że istnieje także ryzyko porażenia prądem, jeśli nie będziesz ściśle przestrzegał instrukcji podanych w tym rozdziale.

Agregat wytwarza wystarczająco dużo mocy, aby w przypadku nieprawidłowego użytkowania spowodować poważne porażenie prądem.

Upewnij się, że agregat jest uziemiony [1], jeśli podłączone odbiorniki są uziemione.

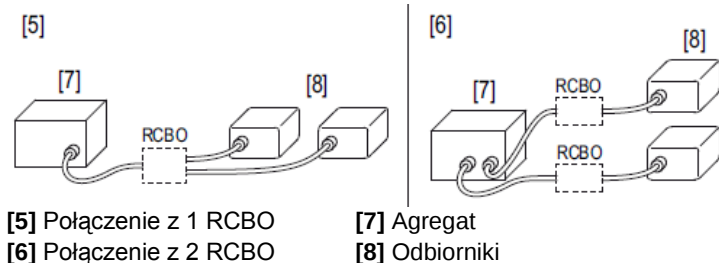
Aby uziemić agregat użyj miedzianego przewodu o przekroju takim samym lub większym niż przewód podłączający odbiorniki.

Jeśli podłączasz odbiorniki posiadające uziemienie, należy zastosować przedłużacz będący w zestawie z przewodem uziemiającym.

Aby zlokalizować bolec uziemiający, zapoznaj się z rozdziałem „Gniazda” na str.6.

Jeśli podłączasz dwa lub więcej odbiorników do agregatu, podłącz RCBO (wyłącznik różnicowo-prądowy z członem nadmiarowo-prądowym) z wykrywaniem 30mA przebiecia prądu i z czasem odcięcia zasilania krótszym niż 0,4 sekundy w przypadku przeciążenia agregatu prądem większym niż 30A.

Postępuj według wskazówek producenta RCBO.



! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Nieprawidłowe podłączenie do sieci zasilającej budynek może spowodować zwrotne zasilenie sieci prądem z agregatu. Taki prąd zwrotny może porazić pracownika elektrowni lub osobę mającą kontakt z liniami przesyłowymi podczas przerwy w dopływie prądu oraz wybuch lub pożar agregatu gdy powróci zasilanie w sieci. Przed wykonaniem jakichkolwiek podłączeń skontaktuj się z firmą dostarczającą elektryczność lub wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nie podłączaj żadnych odbiorników prądu do agregatu przed jego uruchomieniem.
- Nie zmieniaj wewnętrznych połączeń w agregacie.
- Nie reguluj ustawień silnika: napięcie i częstotliwość prądu są bezpośrednio zależne od prędkości obrotowej silnika - ustawienia te są wykonane przez producenta.
- Podłączaj tylko sprawne odbiorniki elektryczne; większość przenośnych elektronarzędzi ma podwójną izolację (klasa II). Urządzenia nie spełniające tych wymagań (z metalową obudową) powinny być zasilane 3 żyłowym kablem (z przewodem uziemiającym), aby zapewnić dobre uziemienie w wypadku przebicia izolacji.
- Zasilaj tylko te urządzenia, których napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada wartości napięcia wytwarzanego przez agregat.
- Ze względu na większą odporność na uszkodzenia mechaniczne, powinien być używany kabel wielożyłowy w giętkiej osłonie gumowej (zgodny z normą IEC 245-4) lub analogiczny.
- Generator spełnia wymagania zawarte w normach IEC 60364-4-41: grudzień 2005 §413 (oraz VDE0100 część 728).
 - Zastosowany system zasilania jest systemem IT
 - z neutralnym przewodem N (dla urządzeń 3-fazowych) oraz
 - nie uziemiony przewód wyrównawczy PE, łączący wszystkie odkryte, przewodzące elementy generatora.
 - Uziemianie agregatu dla poprawnego działania zabezpieczenia nie jest konieczne.
 - Podłączaj wyłącznie urządzenia w dobrym stanie technicznym; większość przenośnych urządzeń elektrycznych jest klasy II (podwójna izolacja). Urządzenia niespełniające wymagań tej klasy (narzędzia w metalowej obudowie) muszą być podłączone przewodem 3-żyłowym.
 - Jeśli mimo wszystko neutralny przewód będzie uziemiany – może to wykonać wyłącznie wykwalifikowany elektryk, stosując dodatkowe środki ochronne (IEC 364-4-41).
- Przedłużacze elektryczne muszą być starannie dobrane, dopasowane i serwisowane. Dobry stan techniczny izolacji zapewnia bezpieczeństwo użytkownikowi. Kable muszą być okresowo sprawdzane, a w razie uszkodzenia wymienione, a nie naprawiane.

Dobierz długość i przekrój kabla w zależności do potrzeb:

Przekrój (mm ²)	Maks. długość (m)	Natężenie (A)	Jedna faza (kW) (Cos φ = 1)	Trzy fazy (kW) (Cos φ = 0.8)
1.5	25	10	2.3	5.5
2.5	40	16	3.7	8.8
4	60	28	6.5	15.5

- Aby nie przekroczyć dopuszczalnego liniowego spadku napięcia 7V i natężenia prądu 7A na 1 mm² stosuj się do poniższych zasad:

- temperatura zewnętrzna: 20°C,
- rozwiń całkowicie kabel, aby uniknąć załamań izolacji,
- stosuj się do instrukcji użytkowania producenta kabla.

- Ten agregat nie został zaprojektowany do zasilania czułej aparatury elektronicznej, np. telewizorów, sprzętu hi-fi, komputerów. Urządzenia te mogą być niekompatybilne z agregatem.
- Nie przeciążaj agregatu. Aby agregat pracował poprawnie i długo Ci służył stosuj się do poniższych zasad:
 - suma mocy odbiorników prądu nie może przekraczać mocy agregatu podanej na stronie 8 Instrukcji Obsługi;
 - niektóre odbiorniki prądu (w szczególności silniki elektryczne, kompresory itp.) pobierają w momencie startu większą moc niż ich moc znamionowa. Aby uzyskać dokładniejsze informacje skontaktuj się z autoryzowanym dilerem Hondy;
 - nie przekraczaj mocy maksymalnej gniazd przyłączeniowych agregatu.
- Nie obciążaj agregatu mocą nominalną w warunkach niewystarczającego chłodzenia (ciś. at.: 100kPa [1bar]).
- Gdy używasz agregatu w niesprzyjających warunkach zmniejsz jego obciążenie.
Przykład: 28 A* (* ograniczone do x A przez bezpiecznik).
- Nie można używać generatora do zasilania skrzynek rozdzielczych.
- W przypadku profesjonalnego użytkowania, agregat musi być zainstalowany zgodnie z wymogami dla „Separacji ochronnej z izolacją monitorowania i wyłączania”. Rozwiązania techniczne sprzętu odpowiednie dla obowiązujących wymogów są dostępne na żądanie u Twojego dealera Hondy.

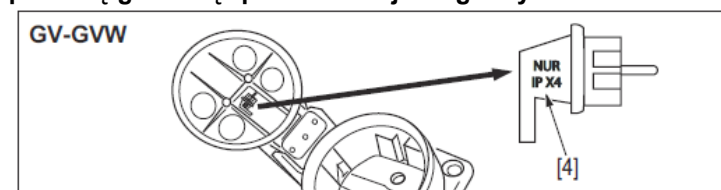
Informacje o budowie agregatu

- Uzwojenia agregatu nie są podłączone do "masy"; dzięki temu urządzenie jest bezpieczne i minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Dlatego surowo zabrania się podłączanie uzwojeń do systemu uziemienia agregatu.
- Napięcie wytwarzane przez agregat jest regulowane za pomocą AVR, który określa prąd wzbudzenia wirnika przez pierścienie i szczotki. Aby uchronić agregat przed uszkodzeniem w przypadku niewłaściwego użytkowania, AVR jest wyposażony w dwa zabezpieczenia:
 - Przeciążenie: Zabezpieczenie wirnika poprzez ograniczenie prądu wzbudzenia, które powoduje spadek napięcia wyjściowego.
 - Przegrzanie: Napięcie wyjściowe jest redukowane o połowę, gdy temperatura odczytana przez miernik przekracza 90°C.
- Ten typ agregatu jest wyposażony w wyłącznik termiczny, który działa jako zabezpieczenie przed przeciążeniem. Jeśli nastąpi przerwa w zasilaniu elektrycznym podczas pracy, może to być spowodowane samoczynnym zadziałaniem wyłącznika przeciążeniowego. Jeśli to się zdarzy, odczekaj chwilę, wyeliminuj przyczynę przeciążenia i następnie wciśnij wyłącznik przeciążeniowy [1]. Wyłącznik przeciążeniowy jest ustawiony zgodnie z charakterystyką agregatu; jeśli trzeba to należy go wymienić w Autoryzowanym Serwisie Hondy.

Gniazda

! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Gdy używany jest przedłużacz wyposażony w kątową wtyczkę, upewnij się, że kabel posiada twardą, elastyczną powłokę gumową i przedłużacz jest zgodny z IP X4.

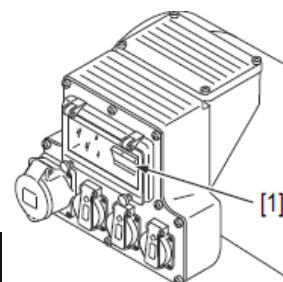


[4] Wtyczka kątowa – tylko zgodna z IP X4.

Typy	Kształt	Wtyczka
GV GVW		

Podłączanie odbiorników

1. Podłącz odbiorniki prądu do gniazd zasilających, zachowując zasadę nie przekraczania mocy poszczególnych gniazd.
2. Sprawdź czy wyłącznik przeciążeniowy [1] jest włączony.



! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Nie podłączaj żadnych odbiorników do gniazd agregatu przed jego uruchomieniem.
- Nie zmieniaj fabrycznych ustawień prądnicy.
- Nie zmieniaj fabrycznych ustawień silnika: napięcie i częstotliwość wyjściowa agregatu jest bezpośrednio związana z prędkością obrotową silnika: te ustawienia wykonywane są w fabryce.

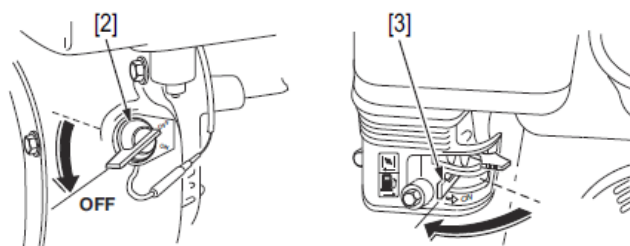
System alarmu olejowego

System alarmowy został zaprojektowany w celu zabezpieczenia silnika przed uszkodzeniem (zatarciem) spowodowanym niedostateczną ilością oleju w skrzyni korbowej. Zanim poziom oleju spadnie poniżej bezpiecznej granicy, system alarmowy wyłączy silnik (wyłącznik zapłonu pozostanie w pozycji "ON"). **Nie będzie można uruchomić silnika dopóki nie zostanie uzupełniony olej.**



ZATRZYMANIE SILNIKA

1. Odłącz wszelkie odbiorniki prądu od gniazd agregatu.
2. Przekręć włącznik silnika [2] w pozycję "OFF".
3. Zamknij zawór paliwa [3].



Moc agregatu również spadnie, jeśli będziesz go używać na wysokości niższej od tej, do której dostosowany jest układ paliwowy. Zbyt uboga mieszanka paliwowo-powietrzna może spowodować przegrzewanie się silnika i być przyczyną poważnego uszkodzenia.



PRZEGLĄDY I KONSERWACJA

! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Silnik i tłumik osiąga temperaturę, która w przypadku dotknięcia może spowodować poparzenie lub spowodować pożar stykających się z nimi materiałów. Przed przeprowadzeniem jakiegokolwiek obsługi pozwól silnikowi ostygnąć.

UWAGA:

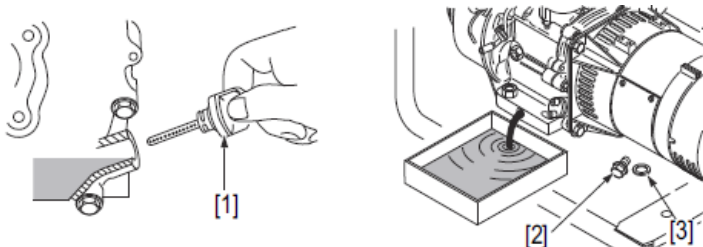
- Używaj tylko oryginalnych części Honda. Użycie innych lub niewłaściwych części i akcesoriów może spowodować uszkodzenie agregatu.

Wymiana oleju

UWAGA:

- Długotrwały i częsty kontakt ze zużytym olejem silnikowym może powodować raka skóry. Jeżeli kontakt taki jest nie do uniknięcia, należy natychmiast dokładnie umyć ręce.
- Zlewaj olej, gdy silnik jest jeszcze ciepły, ponieważ olej spłynie wtedy szybciej i dokładniej.

1. Wykręć korek wlewowy oleju [1] i śrubę spustową oleju [2].
2. Wkręć ponownie śrubę spustową [2] wraz z podkładką uszczelniającą [3] i mocno dokręć.
3. Wlej zalecanego oleju (patrz str. 3) i sprawdź, czy poziom oleju sięga górnej krawędzi szyjki wlewu.



Pojemność miski olejowej: 1,1 l

Ważne: Ochrona środowiska naturalnego: zużyty olej jest poważnym źródłem zanieczyszczenia środowiska. Zdecydowanie zalecamy, abyś dostarczył go do stacji serwisowej lub do punktu skupu w celu ponownego przetworzenia. Nie wyrzucaj pojemników ze zużytym olejem do śmieci, ani też nie wylewaj do gruntu czy kanalizacji.

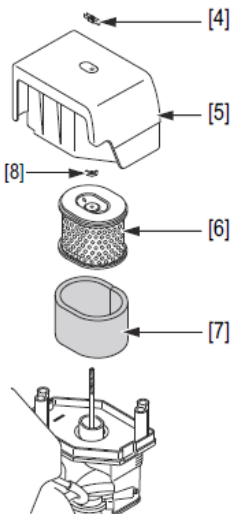
Konserwacja filtra powietrza

Silnik nie będzie pracował poprawnie, jeśli filtr powietrza jest brudny; dlatego bardzo ważne jest, aby regularnie czyścić i wymieniać filtr powietrza.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Nigdy nie używaj benzyny lub palnych rozpuszczalników do czyszczenia wkładu filtra; substancje te mogą spowodować pożar i zniszczenie wkładów filtra.

1. Odkręć nakrętkę motylkową [4] i zdejmij pokrywę [5]. Odkręć nakrętkę [8], wyjmij i rozdziel elementy [6] i [7]. Sprawdź je dokładnie, czy nie są podarte lub zapchane; wymień je, jeśli są uszkodzone.
2. **Wkład papierowy [6]:** Uderz kilkakrotnie wkładem o twardą powierzchnię, aby usunąć pył lub przedmuchać sprężonym powietrzem od wewnątrz wkładu na zewnątrz. Nigdy nie czyść wkładu szczotką, gdyż tylko spowoduje to wtarcie zanieczyszczeń we włókna wkładu. Wymień wkład papierowy na nowy, jeśli jest bardzo zabrudzony.
3. **Wkład piankowy [7]:** Umyj wkład piankowy w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu (np. płynu do mycia naczyń), wypłucz i dokładnie wysusz lub umyć w niepalnym rozpuszczalniku i pozostaw do całkowitego wyschnięcia. Nasącz wkład piankowy czystym olejem silnikowym, a następnie wyciśnij nadmiar oleju. Jeśli w piance pozostanie zbyt dużo oleju, silnik będzie dymił po uruchomieniu.
4. Załóż obydwa wkłady [6] i [7], nakrętkę [8] i pokrywę filtra [5]. Dokładnie dokręć nakrętkę motylkową [4].



UWAGA:

- Nie używaj agregatu bez filtra powietrza, ponieważ może to uszkodzić silnik.

Kontrola świecy zapłonowej

Zalecane świece zapłonowe:

BPR-6ES (NGK), W20EPR-U (NIPPONDENSO Co., Ltd.).

UWAGA:

- Używaj tylko zalecanych świec zapłonowych.
- Stosowanie niewłaściwych świec zapłonowych może spowodować uszkodzenie silnika.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Jeśli silnik dopiero co przestał pracować, nie dotykaj tłumika lub świecy zapłonowej, ponieważ możesz się poparzyć!

1. Zdejmij fajkę świecy i wykręć świecę używając odpowiedniego klucza do świec zapłonowych.
2. Dokładnie sprawdź świecę i wymień ją, jeśli na elektrodach jest zbyt dużo nagaru lub izolator jest pęknięty lub zniszczony. Oczyszcz świecę drucianą szczotką.
3. Zmierz odstęp pomiędzy elektrodami przy pomocy szczelinomierza: powinien wynosić od 0,7 do 0,8 mm. Jeśli regulujesz odstęp, przysgnij ostrożnie boczną elektrodę.
4. Sprawdź stan podkładki uszczelniającej, następnie ręcznie wkręć ponownie świecę aż do oporu.

0.7 ~ 0.8 mm



UWAGA:

- Nigdy nie czyść świecy zapłonowej papierem ściernym.
5. Używając klucza do świec dokręć: nową świecę o dodatkowe 1/2 obrotu, aby docisnąć podkładkę, a świecę używaną o 1/8 do 1/4 obrotu. Załóż fajkę na świecę.

UWAGA:

- Świeca zapłonowa musi być właściwie dokręcona, gdyż w innym przypadku może dojść do uszkodzenia gwintu lub przegrzania silnika.

Czyszczenie osadnikowego filtra paliwa

Zamknij zawór paliwa. Zdejmij osadnik [9] i O-ring [10] i umyć je w niepalnym rozpuszczalniku. Wysusz je dokładnie i powtórnie zamontuj. Otwórz zawór paliwa i sprawdź, czy nie ma wycieków.

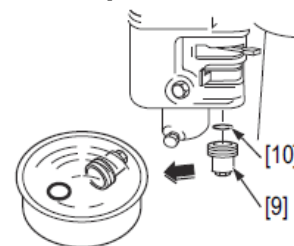


Tabela przeglądów

Aby zapewnić poprawną pracę i długą żywotność agregatu, dokonuj obsługi technicznej zgodnie z tabelą przeglądów.

Przeglądy, które należy wykonać w okresach podanych obok lub po danej ilości przepracowanych godzin, w zależności, co nastąpi pierwsze.		Przy każdym użyciu	Po 1 miesiącu lub po 20 h	Co 3 m-ce lub co 50 h	Co 6 m-cy lub co 100 h	Co rok lub co 300 h
Olej silnikowy	Sprawdzenie poziomu					
	Wymiana		(3)		(3)	
Filtr powietrza	Wymiana					
	Sprawdzenie					
	Czyszczenie			(1)		
Osadnik	Czyszczenie					

Przeglądy, które należy wykonać w okresach podanych obok lub po danej ilości przepracowanych godzin, w zależności, co nastąpi pierwsze.		Przy każdym użyciu	Po 1 miesiącu lub po 20 h	Co 3 m-ce lub co 50 h	Co 6 m-cy lub co 100 h	Co rok lub co 300 h
Świeca zapłonowa	Czyszczenie / regulacja				(3)	
Komora spalania i zawory	Czyszczenie	Po każdych 500 godzinach (2)				
Luz zaworowy	Sprawdzenie / regulacja					(2)
Zbiornik i filtr paliwa	Czyszczenie					(2)
Przewód paliwowy	Sprawdzenie	Co 2 lata (wymienić, jeśli to konieczne) (2)				
Łapacz iskier	Sprawdzenie			(3)		
	Czyszczenie				(3)	

- (1) Wykonuj częściej, jeśli agregat pracuje w zapyłonym środowisku.
- (2) Te przeglądy muszą być dokonane przez Autoryzowany Serwis Hondy.
- (3) W Europie oraz innych krajach, w których obowiązuje Dyrektywa 2006/42/EC, ta czynność powinna zostać wykonana przez autoryzowany serwis.

USUWANIE USTEREK

PROBLEM

Nie można uruchomić silnika.

PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA

1. Włacznik zapłonu w pozycji OFF – wyłączony
2. Zawór paliwa jest zamknięty lub zbiornik paliwa jest pusty.
3. Poziom oleju silnikowego jest zbyt niski.
4. Świeca zapłonowa jest uszkodzona lub odstęp między elektrodami jest nieprawidłowy.
5. Do gniazd podłączone są jakieś urządzenia elektryczne.

Silnik trudno się uruchamia lub wytraca moc.

1. Filtr powietrza jest zatkany.
2. W układzie paliwowym znajdują się jakieś zanieczyszczenia lub paliwo jest zanieczyszczone.
3. Otwór odpowietrzający zbiornik paliwa jest zablokowany.

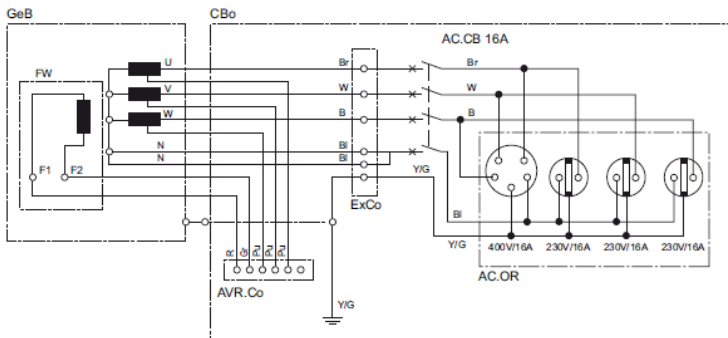
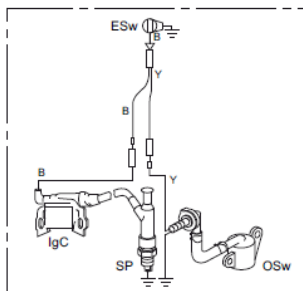
W gniazdach nie ma prądu.

1. Bezpiecznik obwodu wyjściowego jest w pozycji OFF.
2. Urządzenia podłączone do generatora są uszkodzone.

Jeśli nie możesz usunąć usterki, zgłoś się do Autoryzowanego Serwisu Hondy.

SCHEMATY ELEKTRYCZNE

EgB



AC.CB	Wyłącznik przeciążeniowy
AC.OR	Gniazdo prądu zmiennego
AVR.Co	Łącznik AVR
CBo	Panel sterowania
EgB	Blok silnika
ESw	Włacznik zapłonu
ExCo	Łącznik karty frontowej
FW	Uzwojenie wzbudnika
GeB	Blok agregatu
IgC	Cewka zapłonowa
OSw	Włacznik alarmu olejowego
SP	Świeca zapłonowa

B	Czarny
Bl	Niebieski
Br	Brazowy
Gr	Szary
Pu	Fioletowy
R	Czerwony
W	Biały
Y	Żółty
Y/G	Żółty/Zielony



7

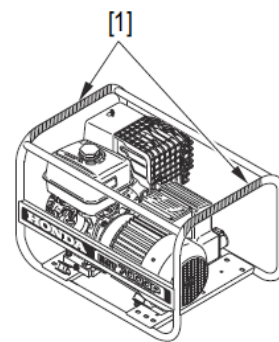
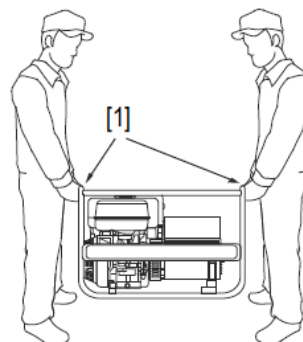
TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Transportowanie agregatu



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

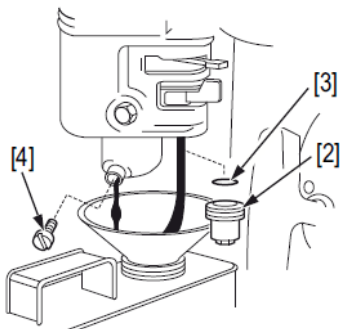
Przed transportem agregatu zawsze upewnij się, że włącznik zapłonu ustawiony jest w pozycji „O”. Podczas transportu agregat musi zawsze znajdować się w pozycji horyzontalnej.



[1] Uchwyty do transportu

Magazynowanie przez dłuższy czas

1. Upewnij się, że miejsce przechowywania agregatu jest suche i niezakurzone.
2. Zlej paliwo:
 - Zamknij zawór paliwa (OFF), a następnie odkręć i opróżnij osadnik [2].
 - Otwórz zawór paliwa (pozycja ON) i zlej paliwo ze zbiornika paliwa do odpowiedniego pojemnika.
 - Załóż O-ring [3] i dokładnie dokręć osadnik [2].
 - Zlej paliwo z gaźnika do odpowiedniego pojemnika, odkręcając śrubę spustową [4].
3. Wymień olej silnikowy (patrz str. 5).
4. Wykręć świecę zapłonową i wlej do cylindra łyżkę stołową czystego oleju silnikowego. Powoli pociągnij za linkę rozrusznika, aby obrócić wał i rozprowadzić olej po ściankach cylindra. Następnie pociągnij linkę rozrusznika do momentu wyczucia oporu. Ustaw to wszystkie zawory w pozycji zamkniętej i tym samym zabezpiecz silnik od wewnątrz przed działaniem korozji.

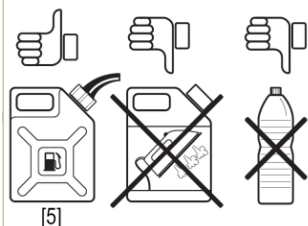


WAŻNE: Ochrona środowiska naturalnego: zanieczyszczona benzyna jest poważnym źródłem zanieczyszczenia środowiska. Zdecydowanie zalecamy, abyś dostarczył paliwo w szczelnie zamkniętym pojemniku do stacji serwisowej lub do punktu skupu w celu oddania do przetworzenia. Nie wylewaj benzyny do gruntu ani do kanalizacji lub nie wyrzucaj do śmieci komunalnych.

Przechowywanie paliwa

WAŻNE:

- Benzyna utlenia się i traci swoje właściwości podczas magazynowania. Stara benzyna będzie powodować problemy przy uruchomieniu i pozostawia osad, który zatyka układ paliwowy. Jeśli benzyna pozostawiona w silniku zestarzeje się podczas magazynowania, może być konieczna naprawa lub wymiana gaźnika i innych elementów układu paliwowego.
- Upewnij się, że stosujesz pojemniki lub kanistry przeznaczone do przechowywania węglowodorów [5]. Zapobieganie to zanieczyszczeniu paliwa przez rozpuszczające się w węglowodorach składniki pojemnika, co doprowadzi do spadku wydajności pracy silnika.

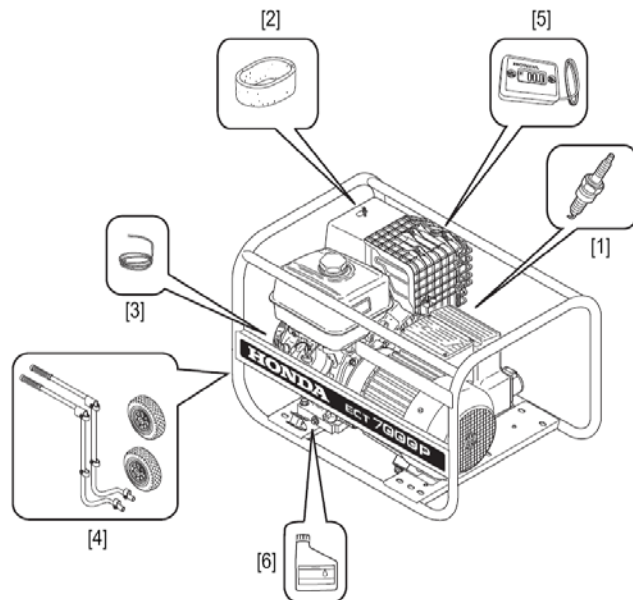


- Przechowuj paliwo w ciemnym miejscu, o stałej temperaturze (unikaj szop ogrodowych).
- Bezpłatna naprawa w okresie gwarancyjnym nie dotyczy gaźników i zaworów zablokowanych starym lub zanieczyszczonym paliwem.
- Jakość benzyny bezołowiowej bardzo szybko się pogarsza (czasem nawet po 2, 3 tygodniach). Nie stosuj paliwa starszego niż 1 miesiąc. Przechowuj minimalną ilość potrzebnego ci paliwa.

PRZYPADNE INFORMACJE

Znajdź diler

Adresy i telefony dilerów Aries Power Equipment w Polsce znajdziesz na stronie internetowej: www.mojahonda.pl



Części zamienne, akcesoria opcjonalne, materiały eksploatacyjne

W celu zakupu oryginalnych części skontaktuj się z Autoryzowanym Dilerem lub Serwisem Hondy.

ECT7000P		
Części zamienne		
[1] Świeca zapłonowa	98079-56876	BPR6ES (NGK)
[2] Filtr powietrza	17218-ZE3-000	Piankowy
[3] Starter ręczny	28462-ZE3-W01	W celu wymiany skontaktuj się z serwisem Hondy
Akcesoria opcjonalne		
[4] Zestaw kół	42700-ZS8-000	
[5] Licznik godzin/ Tachometr	08174-ZL8-000HE	
Materiały eksploatacyjne		
[6] Olej silnikowy	08221-888-100HE	Olej do silników 4-suwowych, SAE 10W30, 1.1l

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

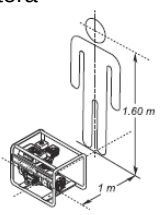
Dla Twojego bezpieczeństwa, jest surowo zabronione instalowanie innych akcesoriów niż wymienione powyżej, specjalnie zaprojektowane do danego modelu i typu agregatu.



DANE TECHNICZNE

WYMIARY I WAGA		ECT7000P
Typy		GV-GVW
Dł. x Sz. x Wys	mm	800 x 550 x 540
Waga sucha	kg	86
Poj. zbiornika paliwa	l	6,2

AGREGAT		ECT7000P
Typy		GV-GVW
Kod opisowy		EZDP
Funkcja		Wytwarzanie energii elektrycznej
Liczba faz		Jedna Trzy
Napięcie znamionowe	V	230 400

Typy		GV-GVW	
Częstotliwość	Hz	50	
Prąd znamionowy	A	16 na gniazdo	9,5
Moc znamionowa	kVA	3,6 na gniazdo	6,5
Moc maksymalna	kVA	4,0 na gniazdo	7,0
Ciśnienie akustyczne w uszach operatora	 dB(A)		
Niepewność pomiarowa dB(A)			
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	dB(A)	Zgodnie z Dyrektywami 2000/14/EC, 2005/88/EC 97	
Zmierzony poziom mocy akustycznej	dB(A)	Zgodnie z Dyrektywami 2000/14/EC, 2005/88/EC 96	
Niepewność pomiarowa dB(A)		1	

„Wielkości podane są poziomami emisji i niekoniecznie są bezpiecznymi poziomami na stanowisku pracy. Ponieważ istnieje zależność pomiędzy emisją, a poziomem ekspozycji, nie mogą stanowić bezpośredniego czynnika określającego, czy dalsze środki ostrożności są potrzebne czy też nie. Czynniki wpływające na rzeczywisty poziom ekspozycji pracownika zawierają charakterystykę pomieszczenia, inne źródła hałasu itp., np. liczbę pracujących jednocześnie urządzeń, inne procesy przebiegające w sąsiedztwie, czas pracy, podczas którego pracownik jest narażony na hałas. Także dopuszczalny poziom ekspozycji może się różnić w zależności od kraju. Jednakże, mimo to taka informacja umożliwi użytkownikowi lepszą ocenę zagrożeń i ryzyka.

SILNIK		ECT7000P	
Typy		GV-GVW	
Model		Silnik benzynowy GX390T1	
Typ silnika		1-cylindrowy, 4-suwowy, górnozaworowy	
Pojemność skokowa	cm ³	389	
(średnica x skok)	mm	(88 x 64)	
Stopień sprężania		8.0 : 1	
Prędkość obrotowa	rpm	3000	
Układ chłodzenia		Wentylator	
System zapłonu		Tranzystorowy	
Ilość oleju	ℓ	1,1	
Świeca zapłonowa		BPR6ES (NGK) – W20EPR-U (NIPPONDENSO Co., Ltd)	
Zużycie paliwa	ℓ /h	2,7	

GŁÓWNI DYSTRYBUTORZY HONDY

AUSTRIA

Honda Austria GmbH
Hondasstraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
* hondapp@honda.at

BALTIC STATES

(Estonia / Latvia / Lithuania)
Honda Motor Europe Ltd.
Estonian Branch
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel.: 372 6801 300
Fax: 372 6801 301
* honda.baltic@honda-eu.com

BELGIUM

Honda Belgium
Doomveld 180-184
1731 Zelk
Tel.: 32 2620 10 00
Fax: 32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
* bh_pe@honda-eu.co

BULGARIA

Kirov Ltd.
49 Tzaritsa Yoana blvd
1324 Sofia
Tel.: +359 2 93 30 892
Fax: +359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
* honda@kirov.net

CROATIA

Hongoldonia d.o.o.
Jelkovecka Cesta 5
10360 Sesvete - Zagreb
Tel.: +385 1 2002053
Fax: +385 1 2020754
<http://www.hongoldonia.hr>
* jure@hongoldonia.hr

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162 Yiannos Kranidiotis avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel.: +357 22 715 300
Fax: +357 22 715 400

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs. a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Veľká Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

Tima Products A/S
Tårnvej 16
2650 Hvidovre
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuusulanle 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 20 775 7200
Fax: +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Relations Clients
TSA 80627
45146 St Jean de la Ruelle Cedex
Tel. 02 38 81 33 90
Fax. 02 38 81 33 91
<http://www.honda-fr.com>
* especclient@honda-eu.com

GERMANY

Honda Deutschland GmbH
Spremlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel.: +49 1805 20 20 90
Fax: +49 800 30 30 112
<http://www.honda.de>
* info@post.honda.de

GREECE

General Automotive Co S.A.
71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel.: +30 210 349 7809
Fax: +30 210 346 7329
<http://www.honda.gr>
* info@saracakis.gr

HUNGARY

Motor.Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdő út 3.
2040 Budaörs
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakitsgepek.hu>
* info@hondakitsgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.
Vatnagardar 24-26
104 Reykjavik
Tel.: +354 520 1100
Fax: +354 520 1101
<http://www.honda.is>

IRELAND

Two Wheels Ltd.
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondairland.ie>
* service@hondairland.ie

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchiagnola, 5/7
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
* info.power@honda-eu.com

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.
New Street in San Gwann Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Nederland B.V.
Ald. Power Equipment-Caproni 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel.: +31 20 7070000
Fax: +31 20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORWAY

Berema AS
P.O. Box 454
1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
* berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 4301
Fax: +48 (22) 861 4302
<http://www.ariespower.pl> - www.mojahonda.pl
* info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Portugal, S.A.
Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 21 915 53 33
Fax: +351 21 915 53 54
<http://www.honda.pt>
* honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIC OF BELARUS

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel.: +375 172 999 090
Fax: +375 172 999 900
<http://www.hondapower.by>

ROMANIA

Hit Power Motor Srl
Calea Giulesti Nr 6-8 - Sector 6
060274 Bucuresti
Tel.: +40 21 637 04 58
Fax: +40 21 637 04 78
<http://www.honda.ro>
* hit_power@honda.ro

RUSSIA

Honda Motor RUS LLC
21, MKAD 47 km., Leninsky district.
Moscow region, 142784 Russia
Tel.: +7 (495) 745 20 80
Fax: +7 (495) 745 20 81
<http://www.honda.co.ru>
* postoffice@honda.co.ru

SERBIA & MONTENEGRO

Bazis Grupa d.o.o.
Gricka Milenka 39
11000 Belgrade
Tel.: +381 11 3820 295
Fax: +381 11 3820 296
<http://www.hondasrbija.co.rs>

SLOVAK REPUBLIC

Honda Slovakia, spol. s r.o.
Prilevovská 6 - 821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131112
Fax: +421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel.: +386 1 562 22 42
Fax: +386 1 562 37 05
<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPAIN & LAS PALMAS PROVINCE

(Canary Islands)
Greens Power Products, S.L.
Avda. Ramon Clurans, 2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 3 860 50 25
Fax: +34 3 871 81 80
<http://www.hondasenca.com>

SWEDEN

Honda Nordic AB
Box 50683 - Västkustvägen 17
20215 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
* hopsinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Suisse S.A.
10, Route des Mouillères
1214 Vernier - Genève
Tel.: +41 (0)22 939 09 09
Fax: +41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

TENERIFE PROVINCE

(Canary Islands)
Automocion Canarias S.A.
Carretera General del Sur, KM 8.8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tel.: 34 (922) 620 617
Fax: 34 (922) 618 042
<http://www.aucasa.com>
* ventas@aucasa.com
* telor@aucasa.com

TURKEY

Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS
Esentepe mah. Anadolu
Cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel.: +90 216 389 59 60
Fax: +90 216 353 31 98
<http://anadolumotor.com.tr>
* anlor@anlor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. Build. 2
Kyiv 01033
Tel.: +380 44 390 14 14
Fax: +380 44 390 14 10
<http://www.honda.ua>
* cr@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda (UK) Power Equipment
470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel.: +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

е) измерено на купе

ace:

ien entspricht. Die Maschine

immungen oder Vorschriften:

τις προβλέψεις των οδηγιών

απαγωγής:

πρότυπα ή προδιαγραφές:

Directiva de Maquinaria. La

rmidad

Especificaciones:

astavad seadmed järgmiste

e) Teavitatud asutus

EU: n direktiivien vaatimusten

laitos

itive Machine. Cette machine

e) Organisme notifié.

es nationales :

1

11

1) Ben aşağıda imzası bulunan, Yasushi Hamaguchi işbu arada imalatçı firmayı temsilen aşağıda belirtilen makinenin 2006/42/EEC sayılı Makine Direktifinin ilgili tüm hükümlerine uygun olduğunu beyan ediyorum. Bu makineler aşağıda belirtilen direktiflerin hükümlerine de uygundur: - Dış mekan gürlülü Direktifi: - EMC Direktifi:

2) **Makinelerin açıklaması:** a) Genel adı: Lower power generator set - b) İşlevi: Elektrik gücü üretimi - c) Tipi: - d) Seri numarası:

3) **Dış mekan gürlülü Direktifi:** a) Ölçülen ses gücü: - b) Garantieli ses gücü: - c) Ses parametresi: - d) Uygunluk değerlendirme prosedürü: Ek VI - e) Onaylanmış kuruluş:

4) **İmalatçı:** - 5) Teknik belgeleri düzenleyebilecek Yetkili Temsilci: - 6) Uyumlulaştırılmış standartlara atıf: - 7) Diğer ulusal standartlar veya spesifikasyonlar:

Düzenlediği yer:	Tarih:	Başkan:	İmza:
------------------	--------	---------	-------

11